

The background of the entire image is a dense, three-dimensional arrangement of blue cubes. The cubes are of varying shades of blue, from a deep navy to a lighter, almost white-blue, creating a strong sense of depth and texture. They are stacked in a way that some are in the foreground, while others recede into the background, giving the impression of a vast, crystalline structure.

*smvd*¹²
SEMINARIO MONTEVIDEO

existenzmaximum
intensificar la ciudad consolidada

smvd^{**12**}
SEMINARIO MONTEVIDEO

CINCO APERTURAS PARA EL SEMINARIO MONTEVIDEO 11
five openings for the montevideo seminar

TALLER BENÍTEZ
benítez workshop
[10M]² 33
conferencia *lecture* 51

TALLER MORETTIN
morettin workshop
PAISAJES INFRAESTRUCTURALES 57
infrastructure landscapes
conferencia *lecture* 79

TALLER NJIRIC
njiric workshop
CIUDAD COMPACTA 85
compact city
conferencia *lecture* 105

TALLER OLE
ole workshop
SEMILLAS. UNA MATRIZ DE OPORTUNIDADES 111
seeds. a matrix of opportunities
conferencia *lecture* 133

JUAN HERREROS
ALGUNAS REFLEXIONES 139
a few thoughts
conferencia *lecture* 147



Cinco aperturas para el Seminario Montevideo

1. DE PRESENCIAS E INCUMBENCIAS

La importancia de la Arquitectura en la cultura, en general, no se discute. Muy a menudo, sin embargo, se debate en torno a su papel, imputándole insostenibles inconsistencias con el contexto sociocultural, inaceptable obsolescencia procedimental e, incluso, negligente desatención de asuntos principales. Parece a veces que la –menguante– persistencia de lo arquitectónico como dimensión cultural radica más que en el fehaciente reconocimiento de sus logros y aportes, en la inercial supervivencia de atávicas intuiciones que fragmentariamente le reconocen en la construcción de la matriz material de la cultura. El desempeño de los arquitectos luce confuso, diluido en la cotidiana multiplicidad de planos activos en la contemporaneidad. Inculpada de ensimismada desatención, la disciplina deviene sospechosa de mantener una aislada e incomprendida actividad.

Recuperar temáticas urgentes, desatendidas, como soportes del pensamiento más audaz y creativo es una posibilidad de fortalecimiento disciplinar que abre el Seminario Montevideo.

2. DEL PROYECTO COMPLEJO

Un proyecto son muchos proyectos, en tanto replica relacionalmente tanto en diversidad de planos culturales como de escalas. La frecuente identificación

FIVE OPENINGS FOR THE MONTEVIDEO SEMINAR

1. ON PRESENCES AND INCUMBENCIES

In general terms, nobody argues the impact of Architecture on culture. However, there are frequent debates as to its actual role, being the discipline often accused –among other things– of unsustainable inconsistencies with its socio-cultural context, an unacceptable obsolescence of procedures, and even a negligent ignorance of key issues. It often looks as if the –declining– persistence of architecture as a cultural dimension lays not so much on the compelling recognition of its achievements and contributions, but on the inertial survival of atavistic intuitions that people fragmentarily recognize in it, as a contributor to the construction of the material matrix of culture. The architects' performance looks confusing, diluted in the everyday contemporaneous multiplicity of active planes. Blamed for being neglectfully self-absorbed, architecture as a discipline is suspected of maintaining an isolated activity that tends to be misunderstood.

The Montevideo Seminar opens then a potential for strengthening our discipline, recuperating pressing neglected needs as pillars of the boldest and most creative thought.

2. ON THE COMPLEX PROJECT

Each project actually encompasses a myriad of projects, insofar as it replicates relations both in terms of the diversity of cultural planes and in terms of their scales. The frequent identification of architecture as a discipline that just offers a restricted range of products not only curtails its potential, but it impoverishes the worth of its action,

de la arquitectura-disciplina con un acotado rango de productos no sólo recorta sus potencialidades, sino que empobrece la valoración de su acción y, sobre todo, desnaturaliza su esencia. La confusión parece por momentos trasladarse al interior de la misma disciplina, desde donde se reclaman particiones de especificidad: verdaderos tags. Metadatos de rígidas y empobrecedoras taxonomías, incuestionables a la hora de perfeccionar herramientas utilitarias pero discutibles como excluyentes orientaciones de lo que podría ser el pensamiento arquitectónico actual.

El proyecto complejo intersecta dimensiones de espacio, de tiempo y significados. Así dicho, el objeto de proyecto se multiplica, integrando promisoriamente las más variadas escalas e historias; en complejas marchas de ida y vuelta.

Reflexionar acerca de fundamentos disciplinares desde la integración relacional de escalas tomando distancia de las constricciones de las categorías disciplinares es una capacidad a develar en el Seminario Montevideo.

3. DE LA VIVIENDA Y LAS FISURAS URBANAS

Por un lado, la vivienda, como recorte de la producción arquitectónica, es relevante –por sus alcances, implicancias y amplitud– como productora de ciudad. Sus versiones expresan de manera tangible y perdurable el modo en que las diversas épocas han procesado la integración social. A su vez, plantea constricciones que favorecen o inhiben futuros posibles. El tema –de enorme complejidad– se muestra con urgencias variadas y en contextos diversos.

Por otro, se observa el abandono o tugurización de instalaciones e infraestructuras abandonadas en la ciudad consolidada. Esta insensata realidad, de

and –above all– it strips away the very essence of our discipline. At times, confusion seems to move to the midst of the discipline itself, where specificity partitions (true tags) are sometimes claimed. Metadata of rigid and impoverishing taxonomies, unquestionable at the time of perfecting practical tools, but debatable as exclusive directions of what might be the current architectural thinking.

The project intersects complex dimensions of space, time and meanings. That said, the project object gets multiplied, promisingly integrating the most diverse scales and stories; in complex marches back and forth.

Reflecting on the disciplinary fundamentals based on the relational integration of scales and moving away from the constraints of discipline categories is an ability to be uncovered at the Montevideo Seminar.

3. ON HOUSING AND URBAN FISSURES

On the one hand, because of its scope, implications and breadth, and as a piece of architectural production, housing is a relevant ingredient in the production of a city. In a tangible and lasting way, its different versions express the manner in which the various history periods have processed social integration. In turn, housing poses constraints that encourage or inhibit potential futures. This greatly complex issue crops up with a range of pressing needs and in different contexts.

On the other hand, the abandonment or slumming of facilities and infrastructure become blatantly apparent in the consolidated city. This pointless reality is a growing disease that has an incredible social cost (real and intangible), with a huge power for destructing areas with a dear history and untapped potentials.

That is a core goal we formulate for this Montevideo Seminar: to creatively link these two dimensions

inverosímil costo social (real e intangible), es una patología creciente, con inmenso poder destructivo de áreas de entrañable historia y potencialidades ociosas.

Vincular creativamente estas dos dimensiones de signo contrario, vivienda y abandono, para proponer ideas que puedan estimular –directa y oblicuamente– posibles actuaciones es un objetivo central que formulamos para este Seminario Montevideo.

4. DE MÁXIMOS Y MÍNIMOS

Las calidades del hábitat han sido históricamente cuantificadas. ¿Cuánto cuesta? ¿Cuánto mide? ¿Cuánto es el mínimo? Demasiado a menudo el hipnótico poder del número y la irrefutable objetividad de la ecuación han venido primando. Aun con consciencia de que las cantidades describen realidades y hablan de posibilidades viables, no pueden eludirse las preguntas acerca de las calidades del hábitat y cuestionar desde allí la universalidad de los criterios cuantificados, así como revisar los criterios de cálculo de aquellos máximos y mínimos exigibles o recomendables, incorporando dimensiones palpables o inmateriales que, también, deben jugar en los balances bien hechos. El espacio existencial no puede construirse únicamente en clave cuantitativa.

Sustituir –complementar– la idea de mínimos –cuantitativos– por máximos –cualitativos– en las variadas escalas que cada proyecto (que es muchos proyectos) despliega es el significado evidente del existenzmaximum Seminario Montevideo.

of opposite signs (housing and neglect), by proposing ideas that may –directly and obliquely– stimulate future actions.

4. ON MAXIMUMS AND MINIMUMS

Habitat qualities have historically been quantified- What is the cost? How tall is the building? What is the minimum? Too often, the hypnotic power of figures and the irrefutable objectivity of equations have been prioritized. Even knowing that numbers portray realities, and that they speak of how viable the possibilities may be, we cannot evade the questions about the quality of habitats, challenging the universality of quantification criteria, as well as reviewing the criteria used for calculating the maximum and minimum values that are either required or advisable, incorporating tangible or intangible dimensions that should also play a role in well-done balances. The existential space cannot be built solely on quantitative scales.

Replacing or supplementing the idea of (quantitative) minimums for/with (qualitative) maximums in the various scales of each project (which is in itself many projects), that is precisely the evident significance of the Montevideo Seminar existenzmaximum.

5. CROSS-SECTIONAL INTEGRATION

This activity is held by the School of Architecture of the University of the Republic (Uruguay) jointly with various state agencies –the Municipality of Montevideo, the Ministry of Housing, Land Management and Environment (MVOTMA), and the Ministry of Transportation and Public Works (MTOP)–. It engages a number of players,

5. DE LA INTEGRACIÓN TRANSVERSAL

Esta actividad, que la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República organiza junto con diferentes instituciones públicas –Intendencia de Montevideo, Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente (MVOTMA), Ministerio de Transporte y Obras públicas (MTOP)–, en la que participan docentes, profesionales y estudiantes nacionales y extranjeros, provenientes de diferentes servicios universitarios, ámbitos públicos y privados, se ofrece como una extraordinaria oportunidad para perfeccionarnos mutuamente. Para enriquecer nuestros puntos de vista, para crecer nuestras capacidades con responsabilidad, imaginación y alegría.

Desvelar potencialidades y capacidades de la arquitectura-disciplina, y expandirla en sus interrogantes es también cuestión de importancia. El encuentro inter/cultural/generacional/personal/disciplinar/institucional es, sin duda, una arraigada vocación que sostiene también el presente, el décimo segundo Seminario Montevideo.

Dr. Arq. Gustavo Scheps
Decano Facultad de Arquitectura-UdelaR

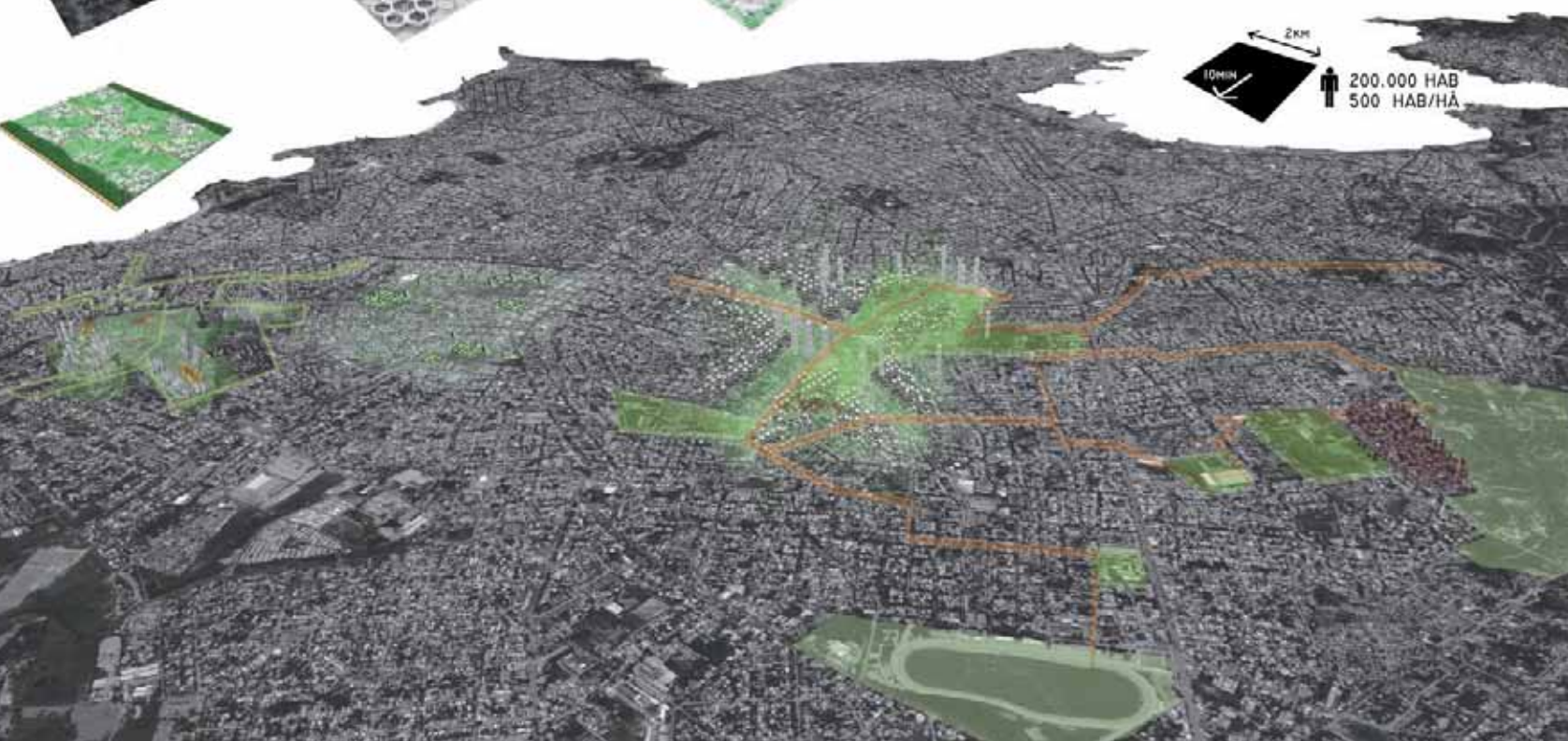
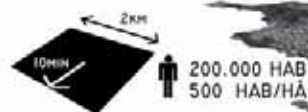
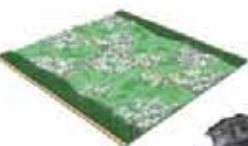
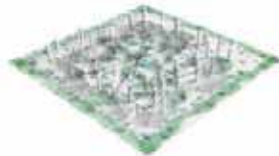
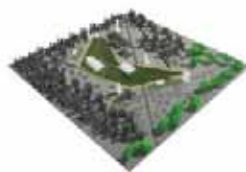
including teachers, professionals and local and foreign students from a range of academic sectors, both public and private, who are offered an extraordinary opportunity for mutual enrichment, learning about each other's views, enhancing our capabilities with accountability, imagination and cheerfulness.

Revealing the potentials and skills of architecture as a discipline, and expanding its queries is equally relevant. The inter cultural/generational/personal/disciplinary and institutional gathering is undoubtedly a deeply enrooted vocation that is also the foundation supporting today's Montevideo Seminar, the twelfth in its kind.

Gustavo Scheps, Arch, PhD.
Dean of the School of Architecture – University of the Republic



[10m]²
Solano Benítez



PRESENTACIÓN TALLER SOLANO BENÍTEZ

En este seminario tratamos, principalmente, de construir preguntas, entendién-dolas como herramienta de aprendizaje, trabajando a partir de la conversación, de preguntarnos y entender qué podíamos hacer.

En el mundo viven aproximadamente 6500 millones de habitantes y se supone que la población va a duplicarse en los próximos cincuenta años. Ese crecimiento en la región va a hacer que también Uruguay cambie absolutamente. Que su población vaya en aumento, como mínimo, con el aumento que el mundo establece.

Durante los últimos doscientos años, solamente dos ideas han estado presentes, manejando la vida de los hombres sobre el planeta; las dos en torno a la producción.

La primera, del señor Adam Smith, dice que el capital es muy importante para la generación de la riqueza, y que a ésta hay que preservarla. Generando riqueza el mundo funciona.

La segunda, la contrapartida de El capital, el manifiesto de Marx, dice que lo realmente importante es la sociedad, que para producir tenemos que pre-servar las relaciones entre las sociedades.

Otra tercera idea surgió en este tiempo: el nacionalismo que increíblemente fue para un lado o para el otro.

Nuestro problema es que el ser humano no es necesario. Hemos llegado a un pacto terrible donde la automatización y el desarrollo tecnológico han desplazado el trabajo humano; para producir eficientemente están las máquinas. Ello en el mundo provoca que en las periferias de las grandes ciudades se apile la gente sin mayormente nada que hacer y en nuestros contextos latinoamericanos la gente sea expulsada del campo por la mecanización de la agricultura, entre otras cosas.

PRESENTATION OF THE WORKSHOP LED BY SOLANO BENÍTEZ *

The key activity of this seminar was to develop questions, understanding them as a learning tool, and to work on the basis of our discussion, challenging the issues we face and trying to understand what we could do to solve them.

The world's population today has reached about 6,500 million people, and it is estimated that the figure will double within 50 years. Our region will not be spared, and that increase in the number of people will result in dramatic changes in Uruguay. The country's population should also grow, at least in parallel with the rest of the global population.

Over the past 200 years, two key ideas have driven our lives – and both deal with production.

The first idea was crafted by Adam Smith, who underscored the importance of capital for the production of wealth, also emphasizing that wealth needed to be preserved. It is through the creation of wealth that the world works.

The second idea involves the counterpart of capital; Marx's manifesto claims that society is ultimately what really matters, and that production requires the preservation of the linkages between societies.

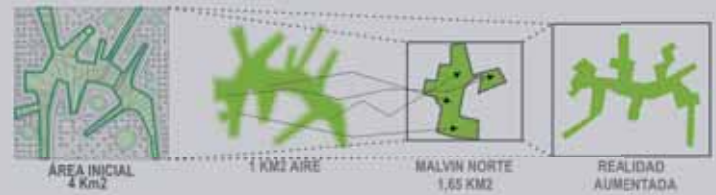
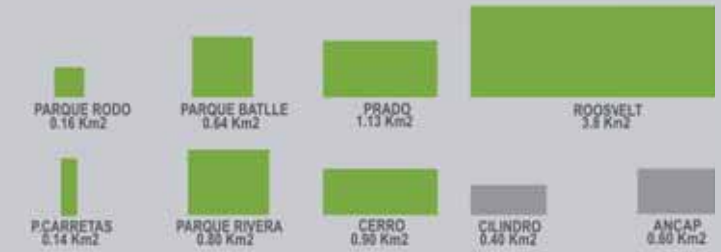
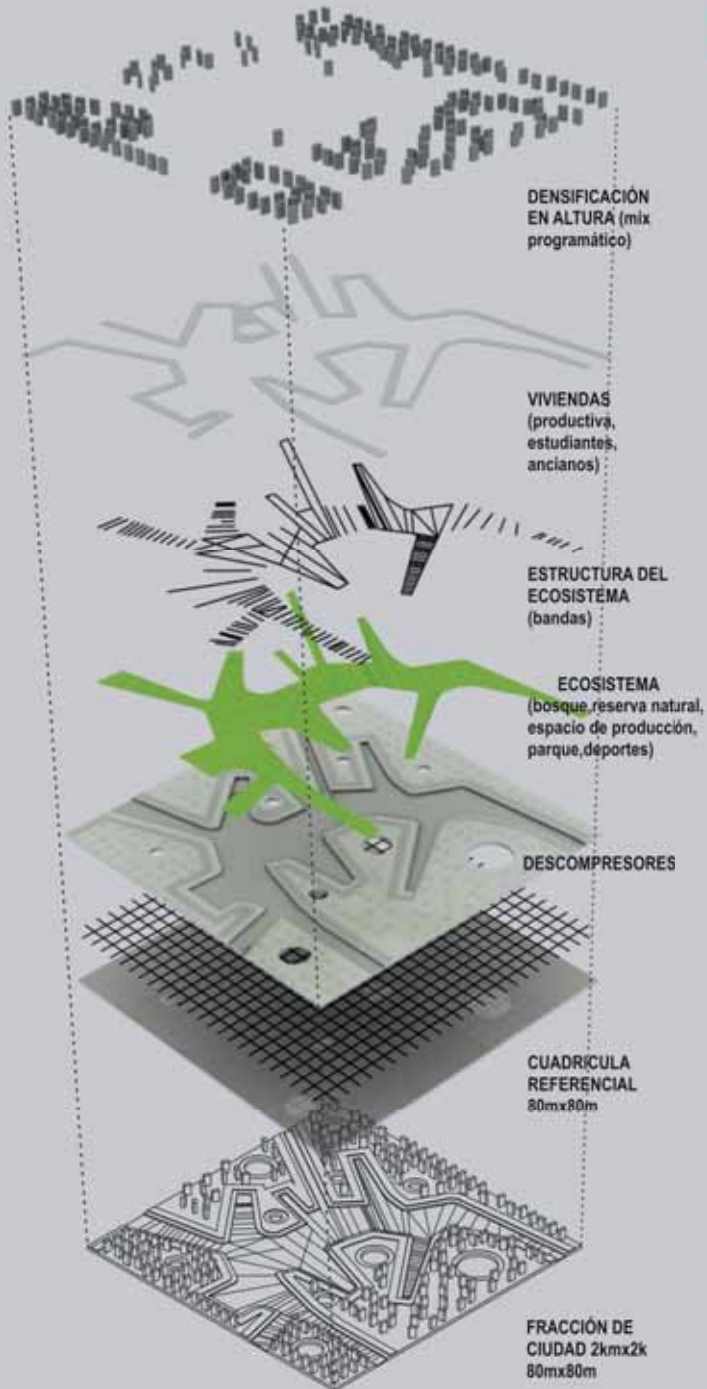
There is a third idea that was recently introduced, i.e., nationalism, a concept that fluctuated incredibly from one direction to another.

Our problem today is that human beings are not really necessary, so we can do without the work of many. We have reached a terrible pact where automation and technological development have displaced human labour, with machines replacing man to produce more efficiently. Consequently, the outskirts of big cities get crowded primarily with people that were left with little to do. Added to that effect, in Latin America especially,

*Artículo editado por Lorena Logiuratto a partir de la transcripción de la presentación de Solano Benítez, realizada en el Salón de Actos.

* Article edited by Lorena Logiuratto from the transcript of the presentation of Solano Benítez, held in the Auditorium.

R² REALIDAD AUMENTADA



ZONA DE IMPLANTACIÓN _ MALVÍN NORTE



REALIDAD AUMENTADA





*INFRASTRUCTURE
LANDSCAPES.
MARCELO
HENNEBERG MORETTIN*

Paisajes Infraestructurales. Marcelo Henneberg Morettin



PRESENTACIÓN TALLER MARCELO MORETTIN

De todos los eventos urbanos, el habitacional es, muy probablemente, el programa cuya producción es la más variada e imprevisible, así como son variados e imprevisibles los actores involucrados en este proceso.

Es por esta razón que, la mayoría de las veces, las áreas habitacionales no son de hecho “diseñadas”, sino apenas delimitadas y demarcadas por directrices específicas (alturas máximas, retiros, índices de ocupación y de construcción, etcétera).

Por otro lado, las calles, plazas, ramblas, parques y demás espacios públicos son las estructuras espaciales urbanas más estables y permanentes de nuestras ciudades. Son ellas las que configuran el soporte fundamental para el desarrollo de los demás programas –especialmente el habitacional–. No es por otra razón que encontramos una relación directa entre calidad habitacional y calidad de los respectivos espacios públicos y de las infraestructuras urbanas.

Dicho de otra manera: la vitalidad de una determinada zona habitacional, especialmente en los centros consolidados, es directamente proporcional a la vitalidad de los espacios públicos que le dan soporte.

Esta tesis gana especial interés cuando observamos que una parte significativa de la trama urbana consolidada de Montevideo viene perdiendo población a lo largo del tiempo. Este proceso de dispersión de los centros urbanos es potencialmente desastroso a largo plazo, porque significa la expansión de las ciudades y de las infraestructuras hacia perímetros cada vez más distantes, en un proceso claramente insustentable.

Of all urban events, housing is very likely the program with the most varied and unpredictable output, being varied and unpredictable the actors involved in the process, as well.

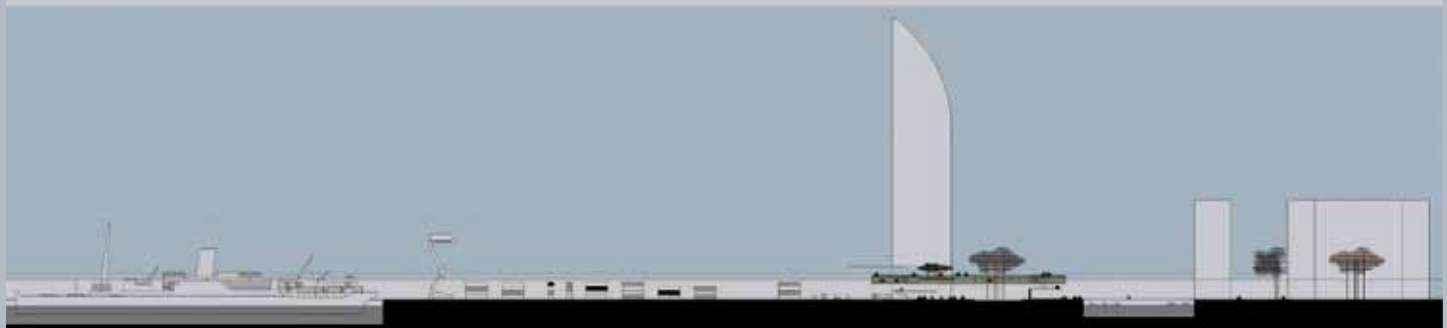
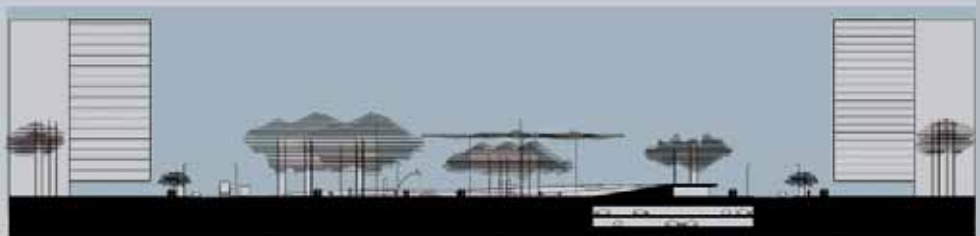
Hence, most of the times, residential areas are not actually planned or “designed”, but they are just defined and demarcated by specific regulations, including, but not limited to, maximum height, setback requirements and occupancy and construction rates.

On the other hand, the streets, squares, boulevards, parks and other public spaces are the most stable and permanent urban spatial structures in our cities. They constitute the primary support for the development of other programs, and that is especially the case of housing. That is the only reason why we find a direct relationship between the quality of housing and the quality of the respective public spaces and urban infrastructure.

In other words: the liveliness of a specific housing area, particularly in the consolidated centres, is directly proportional to the vitality of the public spaces that support it.

This thesis gains a particular interest when we note that a significant part of the consolidated urban fabric of Montevideo has been losing population over time. This centrifuge process of dispersion of urban centers is potentially devastating in the long run, because it leads to the expansion of cities and infrastructure to increasingly faraway belts, in a clearly unsustainable process.

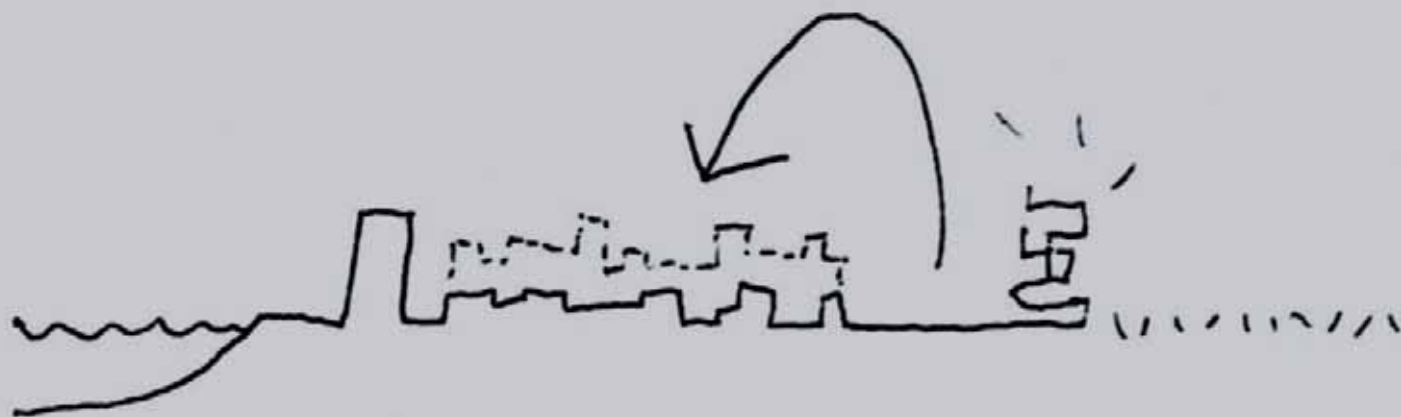
When we visited these places and analyzed them carefully, we could perceive a set of features more or less common to the urban centers of contemporary metropolises. Sooner or later they end up going through this same process: loss of population and growth of waned areas that coexist with sectors that





COMPACT CITY.
HRVOJE NJIRIC

Ciudad compacta. Hrvoje Njiric



ni huevo frito

ni huevo revuelto

dulce de leche en la mitad



xv

xx

xxi

PRESENTACIÓN TALLER HRVOJE NJIRIC*

Buenas tardes, gracias por vuestra atención. Primero quiero agradecerles por un trabajo muy bueno y muy creativo para mí, de mi grupo, de mis estudiantes y también de los docentes. Creo que tenemos un producto verdaderamente perteneciente al colectivo, no sólo como una idea, sino de un trabajo que viene del pensamiento de que me alegra poder presentarlo.

También me alegra (me gusta) la situación de esta mañana con la conferencia de Juan Herreros, que se acerca a la obra de Cedric Price, entre otros. Creemos que estas posiciones están también actualmente y no sólo hace cincuenta años.

Comenzamos con un croquis que directamente tiene relación con la obra de Cedric Price; hace treinta años o más vemos su interpretación de una ciudad medieval como un centro y una periferia. Su sugerencia es que la ciudad moderna del siglo veinte tiene una homogeneidad que no es tan clara. En alusión al concepto de “huevo frito” que viene de él (C. Price) nos gusta plantear la idea: “ni huevo frito ni huevo revuelto... sino con dulce de leche en la mitad” [aplausos, risas]]. Gracias...

Pensamos que una ciudad como Montevideo no es un único ejemplo de las ciudades de estas dimensiones y maneras de crecimiento en el mundo de hoy; podemos observar cualquier aspecto genérico de una ciudad que tiene una dimensión, que también muestra una tendencia para crecer.

Nos concentramos en esta zona de aquí (borde) para disfrutar de una condición donde la ciudad tiene una tendencia a crecer, y donde también los límites deben existir; creemos que el crecimiento ilimitado que se da actualmente

*Artículo editado por Hugo Dutiné a partir de la transcripción de la presentación de Hrvoje Njiric, realizada en el Salón de Actos.

PRESENTATION OF THE WORKSHOP LED BY HRVOJE NJIRIC*

Good afternoon everyone, thank you for your attention. First I want to thank you- my group, my students and the faculty as well. I think we are in front of a product —not just an idea— that genuinely belongs to this constituency, and I am happy to present it.

I also liked what we saw this morning, with the lecture by Juan Herreros, who guided us into the work of Cedric Price, among others. We believe that these positions are just as valid now as they were 50 years ago.

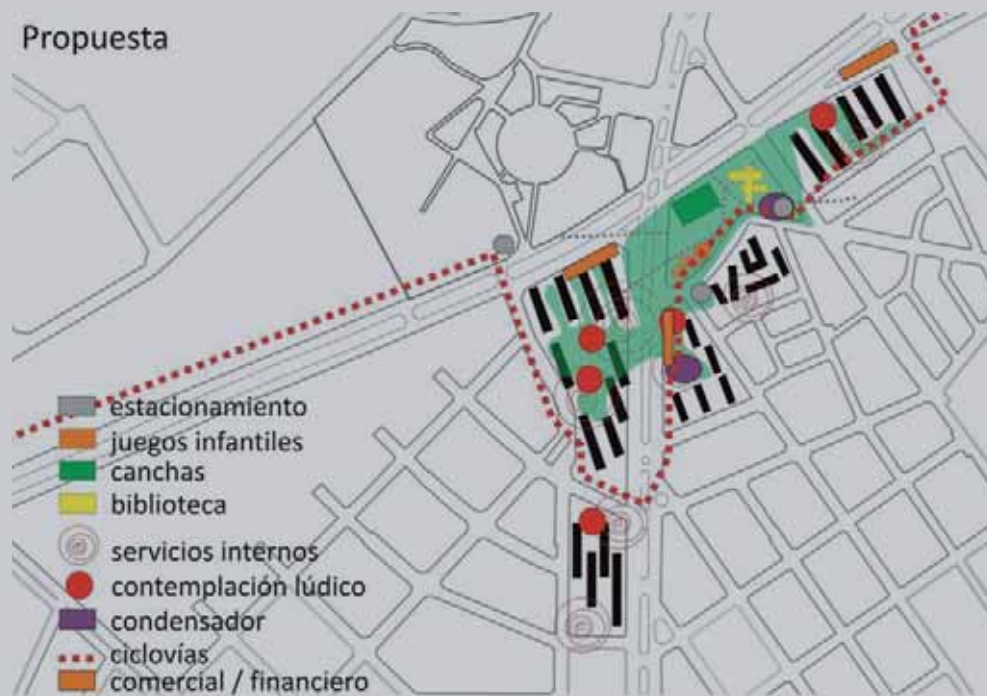
We begin with a sketch that directly relates to Cedric Price's work, developed 30 years or more ago. We see his interpretation of a medieval city, as a centre and a periphery. His suggestion is that the homogeneity of the modern 20th century city is not so clear. Referring to the “fried egg” concept that Price coined, we like to put it this way, “it is neither a fried egg nor a scrambled egg ... but it is stuffed with dulce de leche” (applause, laughter). Thanks...

We think that a city like Montevideo is not the only example of cities presenting with this size and growth style in today's world; we can see every generic aspect of a city with the same dimensions, and there are also signs of a tendency to grow even further away.

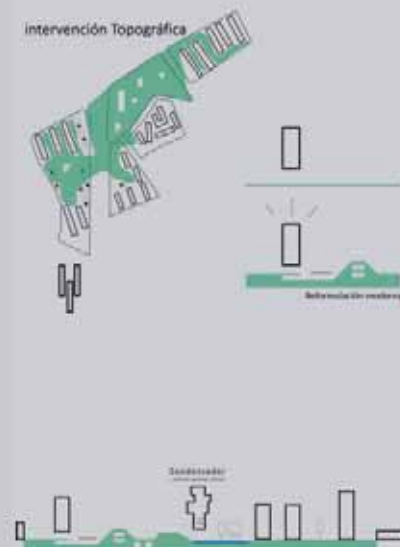
We focused on this area here (border), to enjoy a condition where the city has a tendency to grow, an area that also needs the setting of limits; we believe that the unrestricted growth that occurs in Montevideo today is not possible. We share the other groups' idea in the sense that the city should be set limits; it

* Article edited by Hugo Dutiné from the transcript of the presentation of Hrvoje Njiric, held in the Auditorium.

Propuesta



Intervención Topográfica





**Semillas.
Una matriz de
oportunidades.
Ole arquitectos**

**SEEDS.
A MATRIX OF
OPPORTUNITIES.
OLE ARCHITECTS**



El escenario de la ciudad consolidada de Montevideo presenta un desequilibrio de segregación urbana debido a las transformaciones estructurales internas marcadas por los nuevos repartos de funciones, por la aparición de nuevos tipos urbanos y el desarrollo de nuevas centralidades, lo que ha originado una creciente segregación residencial y el despoblamiento de las áreas centrales e intermedias tradicionales.

El crecimiento territorial de la ciudad en las últimas décadas no obedece a un incremento de la población, sino a un proceso de inmigración interna hacia las áreas periféricas, donde predominan asentamientos informales que además ocupan el territorio con una densidad baja o muy baja de viviendas y con un deterioro de la calidad ambiental.

En este proceso de transformación de la distribución espacial de la población, en el que la ciudad ha sufrido una modificación de las centralidades de los barrios más antiguos, lo que ha implicado un deterioro de sus hábitats, es en donde se centra nuestro trabajo.

Semillas es una propuesta de investigación en la ciudad que como una mirada más, completa la multitud de capas, relatos, visiones y realidades de Montevideo, nos importa no tanto “cómo es” la ciudad, sino “qué” nos interesa de ella, cómo la interpretamos, cómo la proyectamos y cómo nos proyectamos sobre ella.

Ante este proceso de ocupación del territorio descontrolado y desmesurado, agravado por un despoblamiento de las áreas centrales e intermedias, la ciudad debe responder con acciones de integración con el medio urbano; ahorro de recursos energéticos y materiales; y calidad de vida en términos de salud, bienestar social y confort. En definitiva, establecer una idea de ciudad y de territorio basada en un desarrollo sostenible, construyendo una ciudad más equilibrada.

The landscape of the consolidated city of Montevideo shows an unbalanced urban segregation resulting from the internal structural transformations manifested by a new distribution of functions, the advent of new urban types and the development of new central areas, all of which have led to an increasing residential segregation and the depopulation of the traditional central and intermediate areas.

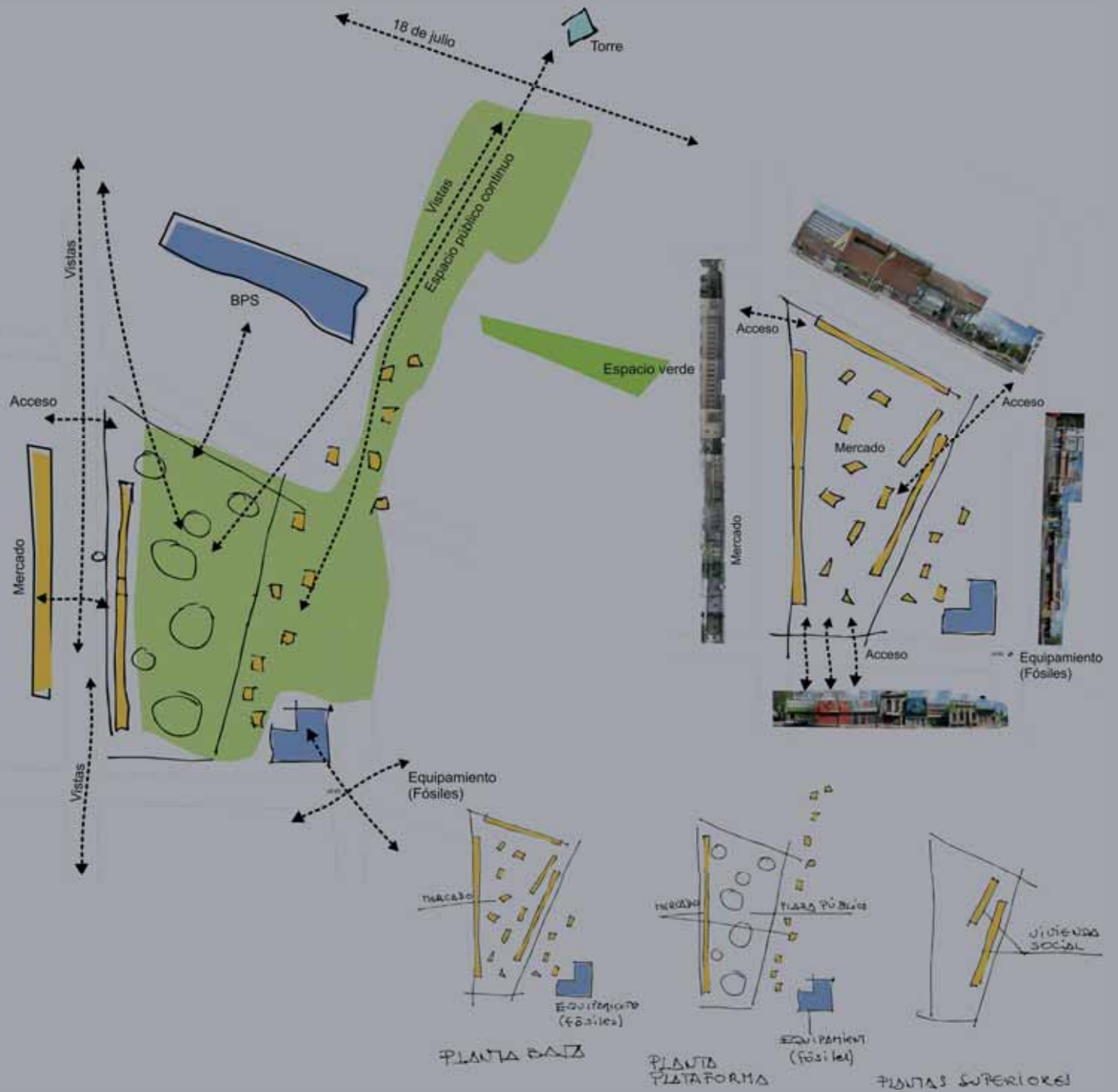
In recent decades, the growth of the city's extension has not been due to an increase of the population, but rather, to a process of migration of people leaving toward the suburbs. Not only have the resulting informal settlements taken over an excessive area with a low or very low housing density, but they have also caused the impoverishment of the area's environmental quality.

Precisely, this work targets the process of transformation of the population's spatial distribution that caused changes of the oldest neighbourhoods' centralities, which meant the deterioration of their habitats.

Semillas (Seeds) is a proposal for research on the city. It is an additional look that intends to complete the swarm of layers, stories, visions and realities of Montevideo. We care not so much on “what the city is like”, but “what interests us”, how we interpret it, how we project it and how we project ourselves on it.

Given this process of uncontrolled and excessive occupation of the land, worsened by a depopulation of the central and intermediate areas, the city must respond with actions aimed at integrating the urban environment. Special attention must be paid to the saving of energy and material resources, while ensuring the people's health-related quality of life, welfare and comfort. In short, we need to establish a notion of city and territory based on sustainable development by building a balanced city.

Our setting focuses on identifying opportunities at a neighborhood scale that may allow us to recover and





*A FEW THOUGHTS
JUAN HERREROS*

Algunas reflexiones. Juan Herreros

*Ha aparecido en algunos de los trabajos la cuestión de la actividad insostenible: es importante trabajar sobre ello. No sé si la sostenibilidad entendida de la forma convencional es algo que deba interesarnos, creo que estamos obligados a hacer una interpretación de la inquietud medioambiental un poco más ambiciosa que la cuestión de la sostenibilidad, pero sí es cierto que el crecimiento ilimitado de la ciudad y la baja densidad se han revelado como argumentos de un futuro poco interesante.

Hemos vivido bajo la fascinación de las infraestructuras: la infraestructuralización del territorio la hemos pasado de largo. Creo que llego el tiempo de plantearse que la excesiva infraestructuralización deviene en un territorio insostenible; tal vez tengamos que poner coto a una de nuestras fascinaciones. La otra cuestión que está detrás del crecimiento ilimitado de la ciudad es la creencia de que la ciudad consolidada está terminada, donde la arquitectura ya ha hecho su trabajo, salvo por algunos vacíos o edificios para refaccionar. Como si el lugar donde la arquitectura se ejercita es en esos nuevos barrios, en esos crecimientos, donde surgen nuevas oportunidades, o en edificios públicos más o menos significativos. La idea de que la infraestructura sólo podía crecer o manifestarse y ser capaz de generar situaciones urbanas nuevas de calidad en esas periferias, y que en el resto de la ciudad sólo quedaba un paulatino aumento de precio o por el contrario el abandono salvo por la aparición de vez en cuando de algunos edificios públicos más o menos significativos. Considero que la idea de rehabilitar es un poco perniciosa y ha impedido que la arquitectura se emplee con confianza enérgica, para transformar el soporte existente y por eso decimos que la arquitectura ha abandonado la ciudad en los últimos tiempos.

**The issue of an unsustainable activity has been addressed in some of the team discussions: it is important to work on it further. I do not know whether sustainability (conventionally understood) is something we should be concerned about. I think we really must interpret the environmental concerns a little more ambitiously than reducing them down to an issue of sustainability, but it is true that the unconstrained growth of the city and its low density have emerged as arguments that harbinger a rather dull future.*

We have lived under the spell of infrastructure: we have pushed the development of territory infrastructure too far. I think the time has come to consider that excessive development of infrastructure makes the territory unsustainable. We may have to put limits to one of our fascinations. The other issue underlying the unrestricted growth of the city is the belief that the consolidated city is already completed, and that architecture has already finished its job, except for some empty lots or buildings amenable to refurbishing. It seemed as if architecture should only play a role in those new neighborhoods where the city is expanding, with places that offer new opportunities, or in more or less significant public buildings. Some people were of the belief that infrastructure could only grow, manifest itself and generate new urban settings of good quality in those suburbs, while the rest of the city was doomed to either see a gradual rise in property prices, or else to be abandoned. The only exceptions escaping from that scheme would be the occasional crop up of a couple of public buildings of varying significance. In my view, the idea of rehabilitation is a bit pernicious, and it has kept architecture from being used confidently, energetically, to transform the existing structure. That is why we say that in recent times architecture has abandoned the city.

This situation that became obvious in recent architecture experienced a crisis in the projects under study. The seminar is very well stated, because it offers a chance to go back to the city, to give it a second chance. We must

** Article edited by
Soledad Patiño from
the transcript of the
presentation of Juan
Herreros, held in the
Auditorium.*



farq | uruguay
universidad de la república

ISBN: 978-9974-0-0790-1



9 789974 007901